

UNIVERSAL FIT

PREPARATION WHEEL

V20920 BX2201M



EAN CODE	Description	Max R.P.M.
3663602450719	UNIVERSAL FIT NON-WOVEN PREPARATION WHEEL 115MM PK 1	11000
3663602450702	UNIVERSAL FIT NON-WOVEN PREPARATION WHEEL 125MM PK 1	9000

Preparation Wheel

Use best practice in accordance with current safety regulations, namely EN 1083-2.

Please read the following carefully as it contains useful information on how to use the tool correctly and safely.

Warning

Do not exceed the Max R.P.M. indicated on the product.

Use

- This product is intended for paint and surface removal and surface preparation,
- Use of preparation wheels can cause significant amounts of dust and debris, personal protective equipment (PPE) must be worn and regular breaks taken to clean the area and ensure safe working conditions.

Before use, ensure that:

- The operator selected for the operation is of the correct specification and is regularly serviced,
- Preparation wheels should not be mounted on machines having a speed in excess of the maximum permissible wheel speed,
- The work area is clean and tidy and complies with any need for barriers, signs, warning notices etc,
- The operator has been properly trained and understands how to use the product safely,
- The work area is free from children, animals or other distractions,
- Always wear appropriate Personal Protective Equipment,
- Damaged brushes should not be used,
- If the product is damaged it must be scrapped, Repairing is not permitted,

Fitting (to an angle grinder)

- Always unplug the machine and remove any batteries before attempting to remove or attach a preparation wheel,
- Refer to the tool manufacturer's instructions for fitting the Preparation Wheel,
- Ensure that the preparation wheel is securely fitted to the grinder before using,
- Only use this product with angle grinders that have a side handle fitted otherwise control of the action is difficult and unsafe,
- Switch on the machine and let the preparation wheel run with no load for one minute to check for damage,
- If the preparation wheel shows any signs of damage, stop testing and remove,

Storage

- The preparation wheels should be handled and stored carefully to prevent accidental damage to the product.

- Preparation wheels should be stored in suitable racks, containers or boxes in such a manner that they are protected against the effects of:
 - high humidity, heat, water or other liquids which might cause damage to the wheel,
 - exposure to acids, or fumes from acids, which might induce deterioration;
 - any temperature low enough to cause condensation on the wheel when removed from storage to an area of higher temperature;
 - distortion of any of the wheel components,

Please retain these instructions for future reference.

Roue de préparation

Observer les meilleures pratiques en conformité avec les réglementations en vigueur en matière de sécurité, soit l'EN 1083-2.

Lire attentivement ce document car il contient des informations utiles sur la manière d'utiliser cet outil correctement et en toute sécurité.

Avertissement

Ne pas dépasser le nombre maximal de tr/min indiqué sur le produit.

Utilisation

- Ce produit est destiné au décapage de peinture et de surfaces et à la préparation de surfaces,
- L'utilisation de roues de préparation peut produire d'importantes quantités de poussière et de débris. Il est nécessaire de porter un équipement de protection individuelle (EPI) et de faire des pauses régulièrement pour nettoyer la zone et garantir la sécurité des conditions de travail,

Avant utilisation, s'assurer que :

- Les caractéristiques de la machine choisie sont adaptées à l'opération visée et la machine bénéficie d'un entretien régulier,
- Ne pas monter de roues de préparation sur des machines dont la vitesse dépasse la vitesse maximale autorisée de la roue,
- La zone de travail est propre et bien rangée et répond aux éventuels besoins en termes de barrières, de signalisation, de mentions d'avertissement, etc,
- L'opérateur a reçu une formation adéquate et sait comment utiliser ce produit en toute sécurité,
- La zone de travail doit être éloignée des enfants, animaux ou autres sources de distractions,
- Toujours porter un équipement de protection individuelle approprié,
- Ne pas utiliser de brosses endommagées,
- Si le produit est endommagé, il doit être mis au rebut. Sa réparation n'est pas autorisée,

Installation (sur une meuleuse d'angle)

- Toujours débrancher l'appareil et retirer les batteries avant d'essayer de retirer ou d'installer une roue de préparation,
- Se reporter aux instructions du fabricant de l'outil pour l'installation de la roue de préparation.

- S'assurer que la roue de préparation est bien installée sur la meuleuse avant toute utilisation,
- Utiliser ce produit uniquement avec des meuleuses d'angle munies d'une poignée latérale. Sans cela, le maniement est difficile et dangereux,
- Allumer la machine et laisser la roue de préparation tourner à vide pendant une minute pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée,
- Si la roue de préparation est endommagée, arrêter le test et la retirer.

Rangement

- Les roues de préparation doivent être manipulées et stockées soigneusement afin d'éviter d'endommager accidentellement le produit,
- Les roues de préparation doivent être stockées sur des grilles, dans des bacs ou boîtes adaptés pour les protéger des effets suivants :
 - forte humidité, chaleur, eau ou tout autre liquide susceptible d'endommager la roue ;
 - exposition à des acides ou des vapeurs acides pouvant causer des détériorations ;
 - toute température suffisamment basse pour provoquer l'apparition de condensation sur la roue lorsqu'elle est déplacée de son espace de stockage vers une zone dont la température est plus élevée ;
 - déformation des composants de la roue,

Conservser ces instructions pour consultation ultérieure.

Tarcza ścierna

Stosować dobre praktyki pracy zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa PN-EN 1083-2.

Prosimy uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją, ponieważ zawiera ona przydatne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania narzędzia. Ostrzeżenie

Nie przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej wskazanej na produkcie.

Użytkowanie

- Ten produkt jest przeznaczony do usuwania farby i starych powłok oraz do przygotowywania powierzchni,
- Używanie tarcz ściernych może powodować powstawanie znacznych ilości pyłu i zanieczyszczeń. Należy stosować środki ochrony osobistej oraz regularnie robić przerwy, aby oczyścić stanowisko i zapewnić bezpieczne warunki pracy,

Przed użyciem należy upewnić się, że:

- Narzędzie wybrane do pracy posiada właściwe parametry i jest regularnie serwisowane,
- Tarcz ściernych nie należy montować w narzędziach, których prędkość przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową tarczy,
- Miejsce pracy jest czyste i uprzątnięte oraz spełnia wymogi dotyczące środków ochronnych, oznakowań, ostrzeżeń itp.

- Operator jest odpowiednio przeszkolony i zaznajomiony z instrukcją bezpiecznego użytkowania produktu,
- W miejscu pracy nie przebywają dzieci ani zwierzęta domowe, a także jest ono wolne od wszelkich przeszkód,
- Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej,
- Nie należy używać uszkodzonych szczotek,
- Jeśli produkt jest uszkodzony, należy go zezłomować, Jakiegokolwiek naprawy są zabronione.

Zakładanie (do szlifarki kątowej)

- Przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania tarczy ścierniej należy zawsze odłączyć narzędzie od zasilania i wyjąć akumulator,
- Tarczę ścierną należy zakładać zgodnie z instrukcją producenta,
- Przed użyciem należy upewnić się, że tarcza ścierna jest dobrze zamocowana w szlifierce,
- Produktu należy używać wyłącznie ze szlifierkami kątowymi z zamontowanym uchwytem bocznym, w przeciwnym razie zachowanie kontroli nad narzędziem będzie trudne i niebezpieczne,
- Włączyć narzędzie i pozwolić, aby tarcza ścierna pracowała bez obciążenia przez minutę w celu sprawdzenia jej pod kątem uszkodzeń,
- Jeśli tarcza ścierna wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, przetrwać test i wymontować.

Przechowywanie

- Z tarczą ścierną należy obchodzić się ostrożnie i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu produktu,
- Tarcze ścierne należy przechowywać na odpowiednich regałach, w pojemnikach lub pudełkach w taki sposób, aby były zabezpieczone przed:
 - wysoką wilgotnością i temperaturą, wodą oraz innymi płynami, które mogą spowodować uszkodzenie tarczy;
 - działaniem kwasów lub oparów kwasów, które mogą powodować zniszczenie tarczy;
 - dowolną temperaturą wystarczająco niską, aby spowodować kondensację na tarczy po przeniesieniu z miejsca przechowywania do miejsca o wyższej temperaturze;
 - odkształceniem dowolnego z elementów tarczy.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

Schleifscheibe

Folgen Sie den bewährten Verfahren gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften der EN 1083-2.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zur richtigen und sicheren Verwendung des Werkzeugs enthalten.

Warnung

Überschreiten Sie nicht die Höchstzahl, die auf dem Produkt angegeben ist.

Nutzung

- Dieses Produkt ist zum Entfernen von Farbe und Oberflächen sowie Untergrundvorbehandlung gedacht,
- Der Einsatz von Schleifscheiben kann große Mengen Staub und Dreck verursachen. Tragen Sie immer eine Schutzausrüstung (PSA) und legen Sie regelmäßig Pausen ein, um den Arbeitsbereich zu säubern und sichere Arbeitsbedingungen zu gewährleisten,

Vor der Inbetriebnahme sicherstellen:

- Die für die Betriebsart ausgewählte Maschine entspricht der richtigen Spezifikation und wird regelmäßig gewartet,
- Schleifscheiben dürfen nicht an Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der Höchstzahl der Schleifscheibe liegt,
- Der Arbeitsplatz ist sauber und ordentlich und weist alle erforderlichen Absperrungen, Schilder, Warnhinweise usw. auf,
- Der Bediener wurde ordnungsgemäß geschult und hat ein Verständnis vom sicheren Gebrauch dieses Produkts,
- Im Arbeitsbereich dürfen sich keine Kinder, Tiere oder andere Ablenkungen befinden,
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung,
- Beschädigte Bürsten dürfen nicht verwendet werden,
- Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden. Reparaturen sind nicht gestattet,

Montage (an einem Winkelschleifer)

- Ziehen Sie immer den Stecker der Maschine und entfernen Sie gegebenenfalls die Akkus, bevor Sie eine Schleifscheibe entfernen oder anbringen,
- Halten Sie sich beim Anbringen der Schleifscheibe an die Anweisungen des Werkzeugherstellers,
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Schleifscheibe sicher am Schleifgerät befestigt ist,
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Winkelschleifern, die mit einem Seitengriff ausgestattet sind. Andernfalls ist die Handhabung des Geräts schwierig und unsicher,
- Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Schleifscheibe eine Minute im Leerlauf laufen, um sie auf Beschädigungen zu überprüfen,
- Wenn die Schleifscheibe Anzeichen von Beschädigungen aufweist, die Überprüfung abbrechen und die Scheibe entfernen,

Lagerung

- Die Schleifscheiben müssen pfleglich behandelt und sorgfältig aufbewahrt werden, um unbeabsichtigte Beschädigungen des Produkts zu vermeiden,
- Die Schleifscheiben sollten in geeigneten Regalen, Behältern oder Kisten so gelagert werden, dass sie vor den folgenden Einflüssen geschützt sind:
 - hohe Feuchtigkeit, Wärme, Wasser oder andere Flüssigkeiten, die die Scheibe beschädigen könnten;
 - Kontakt mit Säuren oder Dämpfen von Säuren, die zu Beschädigungen führen könnten;

- jede Temperatur, die niedrig genug ist, dass es beim Transport der Scheibe vom Lager in einen Bereich mit höherer Temperatur zu Kondensation auf der Scheibe kommt;

- Verformung eines Bestandteils der Scheibe,

Bewahren Sie diese Anleitung für später auf.

Disc de pregătire

Respectați cele mai bune practici în conformitate cu regulamentele de siguranță în vigoare, respectiv EN 1083-2.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece conțin informații utile despre utilizarea corectă și în siguranță a uneltei. Avertisment

Nu depășiți rpm maxime indicate pe produs.

Utilizare

- Acest produs este potrivit pentru îndepărtarea vopselei și a straturii suprafeței și pregătirea acesteia,
- Utilizarea discurilor de pregătire poate produce cantități semnificative de praf și murdărie; purtați echipament individual de protecție (EIP) și faceți pauze în mod regulat pentru a curăța zona și pentru a asigura condiții de lucru sigure,

Înainte de folosire, asigurați-vă că:

- Echipamentul ales pentru operațiune are specificațiile corespunzătoare și este întreținut periodic,
- Discurile de pregătire nu trebuie montate pe unelte care au o viteză maximă mai mare decât viteză maximă permisă pentru disc,
- Zona de lucru este curată, organizată și conformă cu cerințele referitoare la barieră, semne și notificări de protecție, etc,
- Operatorul a fost instruit corespunzător și înțelege modul de utilizare în siguranță al produsului,
- În zona de lucru nu se află copii, animale sau alte elemente care pot distra atenția,
- Purtați întotdeauna echipament individual de protecție,
- Perile deteriorate nu trebuie utilizate,
- Dacă produsul este deteriorat, acesta trebuie scos din uz. Nu este permisă repararea,

Montarea (la un polizor unghiular)

- Scoteți întotdeauna unelta din priză și acumulatorii înainte de a încerca să scoateți sau să atașați un disc de pregătire,
- Consultați instrucțiunile producătorului uneltei pentru montarea discului de pregătire,
- Asigurați-vă că discul de pregătire este bine fixat la polizor înainte de utilizare,
- Utilizați acest produs numai cu polizoare unghiulare care au un mâner lateral, altfel va fi dificil și periculos de utilizat,
- Pomiți unelta și lăsați discul de pregătire să meargă în gol timp de un minut pentru a verifica dacă există deteriorări.

- Dacă discul de pregătire prezintă orice semne de deteriorare, opriți testarea și scoateți discul.

Depozitare

- Discurile de pregătire trebuie manevrate și depozitate cu grijă pentru a preveni deteriorarea accidentală a produsului,
- Discurile de pregătire trebuie depozitate pe rafturi, în recipientele sau cutii adecvate, astfel încât să fie protejate de efectele:
 - umidității mari, căldurii, apei sau altor lichide care pot cauza deteriorarea discului;
 - expunerii la acizi sau la fumul provenit de la acizi, care pot cauza deteriorarea;
 - oricărei temperaturi suficient de scăzută pentru a cauza formarea condensului pe disc atunci când este scos de la depozitare la o temperatură mai ridicată;
 - deformării oricărei componente a discului,

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare viitoare.

Disco de preparación

Utilice las mejores prácticas en conformidad con las actuales normas de seguridad, a saber, EN 1083-2.

Lea el siguiente texto detenidamente, ya que contiene información útil sobre el modo de utilizar la herramienta de forma correcta y segura.

Advertencia

Se recomienda no superar el valor máximo de rpm indicado en el producto.

Uso

- Este producto está diseñado exclusivamente para retirar pintura y material superficial, así como para preparar superficies,
- El uso de discos de preparación puede generar cantidades importantes de polvo y residuos. Utilice equipo de protección individual (EPI) y descanse de forma periódica para limpiar la zona y garantizar unas condiciones de trabajo seguras,

Antes de usar la herramienta, compruebe que:

- La máquina seleccionada para la operación cuenta con la especificación correcta y se revisa periódicamente,
- Los discos de preparación no se monten en máquinas con una velocidad superior a la máxima permitida por el disco,
- El área de trabajo está limpia y ordenada, y cuenta con las barreras, las señales, los avisos, etc., necesarios,
- El operario tiene la formación adecuada y entiende cómo usar el producto de forma segura,
- No hay niños, animales ni ninguna otra distracción en el área de trabajo,

- ☐ Lleva el equipo de protección individual apropiado.
- ☐ No use escobillas dañadas.
- ☐ Si el producto está dañado, debe desecharse. No está permitido repararlo.

Montaje (en una amoladora angular)

- ☐ Desenchufe siempre la máquina y retire las baterías antes de montar o desmontar un disco de preparación.
- ☐ Consulte las instrucciones del fabricante de la herramienta para montar el disco de preparación.
- ☐ Antes de usarlo, asegúrese de que el disco de preparación está bien sujeto en la amoladora.
- ☐ Utilice este producto solo con amoladoras angulares que tengan una empuñadura lateral; de lo contrario, será difícil controlar la situación y puede llegar a ser peligroso.
- ☐ Encienda la máquina y haga funcionar el disco de preparación sin carga durante un minuto para verificar si presenta daños.
- ☐ Si el disco de preparación presenta daños, interrumpa la prueba y quítelo.

Almacenaje

- Los discos de preparación deben manipularse y guardarse con cuidado para evitar daños accidentales en el producto.

• Los discos de preparación deben almacenarse en estanterías, contenedores o cajas adecuados y que los protejan de aspectos como los siguientes:

- humedad alta, calor, agua u otros líquidos que puedan causar daños al disco;

- exposición a ácidos o vapores de ácidos que pueden provocar su deterioro;

- temperaturas bajas que puedan provocar condensación en el disco cuando se retire del almacenamiento y se lleve a una zona con una temperatura más alta;

- deformación de cualquiera de los componentes del disco.

Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

.....

19 Disco abrasivo

Faça uso das melhores práticas de acordo com os regulamentos de segurança atuais, nomeadamente a norma EN 1083-2.

Leia cuidadosamente o seguinte texto pois contém informações úteis sobre como utilizar a ferramenta de forma correta e segura.

Aviso

- ☐ Não exceda as rpm máximas indicadas no produto.

Utilização

- ☐ Este produto destina-se à remoção de tinta e superfícies e à preparação de superfícies.
- ☐ A utilização de discos abrasivos pode causar uma quantidade significativa de pó e detritos. É necessário utilizar equipamento de proteção individual (EPI) e efetuar pausas regulares para limpar a área e garantir condições de trabalho seguras.

Antes de utilizar, certifique-se de que:

- ☐ Selecione uma máquina com a especificação correta para a tarefa e cuja manutenção é realizada com frequência.
- ☐ Os discos abrasivos não devem ser instalados em máquinas com uma velocidade superior à velocidade máxima permitida pelo disco.
- ☐ A área de trabalho está limpa e arrumada e respeita quaisquer necessidades de barreiras, sinais, notas de aviso, etc.
- ☐ O operador recebeu formação adequada e sabe utilizar o produto em segurança.
- ☐ Não existem crianças, animais ou outras distrações na área de trabalho.
- ☐ Utiliza sempre equipamento de proteção pessoal.
- ☐ Não devem ser utilizadas escovas danificadas.
- ☐ Se o produto estiver danificado, este tem de ser descartado. Não é permitido efetuar reparações.

Instalação (numa rebarbadora de ângulo)

- ☐ Desligue sempre a máquina e retire as baterias antes de tentar remover ou encaixar um disco abrasivo.
- ☐ Consulte as instruções do fabricante da ferramenta para a instalação do disco abrasivo.
- ☐ Certifique-se de que o disco abrasivo está instalado de forma segura na rebarbadora antes da utilização.
- ☐ Utilize este produto apenas com rebarbadoras de ângulo que tenham um punho lateral instalado, caso contrário, o controlo da ação torna-se difícil e inseguro.
- ☐ Ligue a máquina e deixe o disco abrasivo funcionar sem carga durante um minuto para verificar se existem danos.
- ☐ Se o disco abrasivo apresentar sinais de danos, interrompa o teste e remova-o.

Armazenamento

- Deve manusear e armazenar os discos abrasivos com cuidado para prevenir danos accidentais no produto.

• Os discos abrasivos devem ser armazenados em prateleiras, caixas ou recipientes adequados, de forma a estarem protegidos contra os efeitos de:

- elevados níveis de humidade, calor, água ou outros líquidos que possam causar danos no disco;

- exposição a ácidos ou fumos de ácidos que possam provocar a sua deterioração;

- qualquer temperatura suficientemente baixa para provocar condensação no disco, quando removido do armazenamento para uma área de temperatura mais elevada;

- deformação de qualquer um dos componentes do disco.

Guarde estas instruções para consulta futura.

.....

19 Hazırlama Çarkı

Güncel güvenlik yönetmeliği olan EN 1083-2'ye uygun olarak kullanın.

Aşağıda, aletin doğru ve güvenli kullanımına ilişkin kullanışlı bilgiler yer almaktadır. Lütfen dikkatlice okuyun.

Uyarı

- ☐ Ürünün üzerinde belirtilen Maks. dev/dak değerini aşmayın.

Kullanım

- ☐ Bu ürün, boya ve yüzey temizlemenin yanı sıra yüzey hazırlama işlemleri için tasarlanmıştır.
- ☐ Hazırlama çarklarının kullanılması önemli miktarda toz ve birikintiyi neden olabilir. Kişisel koruyucu donanım (KKD) giymeli ve alantı temizleyip güvenli çalışma koşulları sağlamak için düzenli olarak mola verilmelidir.
- Kullanım öncesinde aşağıdakilerden emin olun:**
- ☐ İşlem için seçilen makine doğru özelliklere sahip olmalı ve makinenin bakımını düzenli olarak yapılmalıdır.
- ☐ Hazırlama çarkları, izin verilen maksimum çark hızının üzerindeki bir hızla sahip makinelere takılmamalıdır.
- ☐ Çalışma alanı temiz ve düzenli olmalıdır ve bariyerler, işaretler, uyarılar gibi gereksinimleri karşılamalıdır.
- ☐ Operatör uygun eğitimi almış ve bu ürünü güvenli bir şekilde nasıl kullanacağını anlamış olmalıdır.
- ☐ Çalışma alanında çocuklar, hayvanlar veya diğer dikkat dağıtıcı etkenler bulunmamalıdır.
- ☐ Her zaman uygun Kişisel Koruyucu Donanım giymelidir.
- ☐ Hasarlı fırçalar kullanılmamalıdır.
- ☐ Ürünün hasar görmesi durumunda iskartaya ayrılmalıdır. Onarım yapılması yasaktır.

Takma (açılı taşılama makinesine)

- ☐ Hazırlama çarkını çıkarmadan veya takmadan önce mutlaka makinenin fişini prizden çekin ve aküleri çıkarın.
- ☐ Hazırlama Çarkını yerleştirmeden önce alet üreticisinin talimatlarına göz atın.
- ☐ Kullanmadan önce hazırlama çarkının, taşılama makinesine sıkıca takıldığından emin olun.
- ☐ Bu ürünü sadece yan kulpu olan açılı taşılama makineleriyle kullanın, aksi takdirde hareketi kontrol etmek zordur ve güvenli değildir.
- ☐ Makineyi açın ve herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol etmek için hazırlama çarkını yüksüz olarak bir dakika çalıştırın.
- ☐ Hazırlama çarkında herhangi bir hasar belirtisi varsa testi durdurun ve hazırlama çarkını çıkarın.

Saklama

- Ürünün yanlışlıkla hasar görmesini önlemek için hazırlama çarkları dikkatlice kullanılmalı ve saklanmalıdır.

• Hazırlama çarkları, şunların etkilerine karşı korunacak şekilde uygun raflar, kaplar veya kutularda saklanmalıdır:

- Çarka zarar verebilecek yüksek nem, ısı, su veya diğer sıvılar;

- Asitlere veya bozulmaya neden olabilecek asit buharlarına maruz kalma;

- Depodan daha yüksek sıcaklıktaki bir alana çıkarıldığında çarkta yoğunlaşmaya neden olacak kadar düşük herhangi bir sıcaklık;

- Çark bileşenlerinde bozulma.

Lütfen ileride başvurmak üzere bu talimatları saklayın.

.....

	Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante: UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom EU Manufacturer: Kingfisher International Products BV. Rapunburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam The Netherlands www.kingfisher.com/products
EN	www.diy.com www.screwfix.com www.screwfix.ie To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products
FR	www.castorama.fr www.bricodepot.fr Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
PL	www.castorama.pl Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products
RO	www.bricodepot.ro Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products
ES	www.bricodepot.es Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products
PT	www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products
TR	İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sırn Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.kocatas.com.tr Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız. KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50

.....